



## しつらいアート国際コンペティション募集要項

### ■ 募集内容

神戸ビエンナーレ 2011 では、神戸の持つ最大の資源である港を舞台とした“しつらい”作品を募集します。“しつらい”とは、祭礼時などに場を設えたり、もてなしのために飾り付けたりする日本の伝統的な空間手法です。インスタレーションと理解することもできますが、人と場所との一過性を重視した空間づくりを求めています。

神戸の街と海を見渡せる広大な「しおさい公園」で場所性と仮設性を最大限に生かした空間創造を提案してください。

「しおさい公園」へは船舶によって上陸できますので、海上からの鑑賞も、身近に触れることも、夜間でのイルミネーションも可能です。自由な発想と方法で多くの人が集う場を実現してください。

■ 主催 神戸ビエンナーレ組織委員会・神戸市

■ 共催 兵庫県

■ テーマ 「きら kira」

神戸ビエンナーレは、日本の、そして神戸の歩みと今の彩りにアートの力を注ぎ、これまで見過ごされがちであった、まちと市民生活に息づくさまざまな資源や資質の輝きを世界に発信しようとしています。

さまざまな人と世界が「出会い」（2007 のテーマ）、互いの「わ」（2009 のテーマ）を育み、そしてそれぞれの輝き（魅力）に期待を込めて、神戸ビエンナーレ 2011 は、テーマを「きら kira」にしました。

「きらkira」は、輝きを表す擬態語ですが、目に見えるものに限りません。今回は、現在の地球環境や市民生活、さらには芸術観に埋もれた潜在的な魅力を引き出し、それぞれが輝く姿をイメージしています。そして、その一つ一つの輝きがそれぞれの輝きへと連呼し始め、人やまちやアートに新たなパラダイムが生まれることを願っています。神戸ビエンナーレ 2011 は、今、時代が求めている「きらkira」な世界を求め、そしてまちに展開します。

■ 展示期間 2011 年 10 月 1 日（土）～11 月 23 日（水・祝）：54 日間

■ 展示会場 ポートアイランド「ポーアイしおさい公園」内（約 4.9ha のうち一部）

### ■ 応募資格

個人、グループ、年齢、国籍を問わず応募可能です。国内外未発表のオリジナル作品に限ります。

但し、発表が個人の HP のみの作品は応募可とします。

### ■ 賞・賞金

神戸ビエンナーレ大賞 1 点 賞状、トロフィー、賞金 300 万円

特別賞 2 点 賞状 賞金 100 万円

入賞 20 点 賞状 賞金 30 万円

※上記各賞は「買い上げ賞」ではありません。

※大賞・特別賞は入賞作品の中から選びます。

※賞金額は税込み額です。（賞金額より源泉徴収税を控除します）大賞・特別賞の賞金は、入賞賞金との合計額です。

※海外からの入賞者は、渡航費の補助として賞金額に 30 万円が加算されます。

※入賞者の責任で展示が不可能となった場合、入賞賞金（渡航費補助を含む）は直ちに返還していただきます。

※応募作品が 20 作品に満たない場合、又は審査結果により該当作品のない場合は、上記の限りではありません。

### ■ 審査員（50 音順）

逢坂 卓郎 ライトアーティスト・筑波大学大学院人間科学総合研究科教授

大森 正夫 京都嵯峨芸術大学大学院教授・神戸ビエンナーレ 2011 エグゼクティブディレクター

越智裕二郎 兵庫県立美術館参与・神戸ビエンナーレ 2011 エグゼクティブディレクター

関根 伸夫 環境美術家・神戸芸術工科大学大学院客員教授

たほりつこ 東京藝術大学美術学部先端芸術表現科教授・神戸ビエンナーレ 2011 エグゼクティブディレクター

吉田 泰巳 華道家・神戸ビエンナーレ 2011 総合プロデューサー

■ **応募期間** 2011年2月1日(火)～2月10日(木) 17:00必着

## ■ **審査料**

1点につき10,000円の審査料を、下記の銀行口座にお振込してください。(振込手数料は応募者負担です)

三井住友銀行 神戸市役所出張所 普通口座 3124754

神戸ビエンナーレ組織委員会(コウベビエンナーレソシキイインカイ)

※お振込いただいた審査料は、理由の如何を問わず返却いたしません。

※振込が確認出来るもの(ATM利用明細のコピー等)を応募書類と一緒に提出してください。

## ■ **審査・スケジュール**

◇一次審査:2011年4月上旬予定 ※入賞20作品を決定

※審査結果はホームページ上での発表及び応募者に郵送にてお知らせします。

◇作品設置:入賞者は2011年9月中下旬の指定期間(10日間程度)に作品をポーアイしおさい公園内に設置してください。

※作品の搬入に要する費用は、応募者負担となりますのでご注意ください。

◇二次審査:2011年9月下旬予定 ※大賞等を決定

※審査結果はホームページ上での発表及び入賞者に郵送にてお知らせします。

◇作品撤去:会期終了後1週間以内に応募者の責任で作品を撤去してください。

※作品の搬入設置及び撤去に要する費用は、応募者負担となりますのでご注意ください。

## ■ **応募方法**

下記、提出物(応募用紙・企画書等)を締め切りまでに提出してください。複数作品応募の場合、応募用紙・企画書等は作品ごとに作成してください。

## ■ **提出資料**

※下記、ホームページより応募用紙をダウンロードしてください。

<http://www.kobe-biennale.jp>

1. 応募用紙 全ての欄に記入してください。

2. 同意書 ご熟読の上、署名・捺印してください。

3. 審査料振込の確認書

4. 企画書

企画書1:作品コンセプト・作品メンテナンス方法(A4用紙横で1枚)

企画書2:アイデアスケッチ(A4用紙横で2枚まで)

企画書3:作品の全体像がわかる図面(寸法・素材など明記)(A4用紙横で3枚まで)

※企画書では、9月下旬の二次審査の時点を作品の最終形として提案してください。

※企画書裏面右下に応募者氏名を明記してください。表面に応募者が特定できるようなものは記さないでください。

5. 過去の作品写真(任意)

過去の作品写真を提出することが出来ます。(A4用紙横で1枚)

※資料裏面右下に応募者の氏名を明記してください。表面に応募者が特定出来るようなものは記さないでください。

※提出された資料(応募用紙・企画書・過去の作品写真)は、事業の広報等(パンフレット・ホームページ)に無償で使用させていただきます。

※提出された資料は、主催者に帰属し、保存や廃棄の判断は主催者が行い、返却はいたしません。

※提出資料はボードなどに貼らないでください。

※提出資料のサイズ、向き(縦・横)、枚数は厳守してください。

## ■ **応募先**

〒650-8570 神戸市中央区加納町6丁目5番1号(神戸市役所2号館1階)

神戸ビエンナーレ組織委員会事務局「しつらいアート国際展」コンペ係

## ■ 注意事項

### (一般事項)

- ◆応募（出展）作品の著作権は応募（出展）者本人に帰属します。但し、神戸ビエンナーレに関する公開・発表、使用及びその広報・告知等をする権利は主催者にあるものとします。具体的には、作品の展示及び主催者が公式ホームページ、各種パンフレット、記録集（映像資料を含む）等に作品写真・映像等を使用することをいいます。
- ◆法令や何らかの契約、または公序良俗に反した作品の応募は認めません。
- ◆応募（出展）者は、応募（出展）作品が第三者のいかなる権利も侵害していないことを保証し、万一第三者からの苦情があった場合には応募（出展）者自らの責任で解決してください。
- ◆応募用紙・提出物等の記載内容に不備、虚偽が認められた場合、または規定違反、その他問題が生じた場合は入賞を取り消す場合があります。
- ◆出展作品の展示・取り扱いに関しては最善の注意を払いますが、展示中の事故・損傷、その他の損害に関しては、主催者は一切の責任を負いません。（作品の盗難・損害等に係る保険は応募者の負担で加入してください。）
- ◆主催者と応募（出展）者間で紛争が生じた場合の準拠法は日本法とし、神戸地方裁判所を第一審の専属所轄裁判所とします。

### (展示に関する事項)

- ◆作品の瑕疵により万一事故が発生した場合は、出展者の責任となります。鑑賞者の安全に十分配慮するとともに、必要に応じ傷害保険に加入してください。
- ◆会場内における設置場所は主催者側が決定します。
- ◆作品搬入経路については、一次審査終了後にお知らせします。
- ◆設置場所付近は、海からの強い潮風を受け遮るものがありません。耐震・耐候性を十分考慮のうえ、会期中その形態を維持できるように作品を制作・設置してください。基礎工事が必要な作品は、基礎の費用は主催者が負担します。  
なお、水・電気・風などで動くものは対象外とします。
- ◆展示に当たっては、寸法及び基礎工事等主催者と協議していただく場合があります。
- ◆ポーアイしおさい公園会場見学会を12月中旬頃と1月中旬頃に行います。
- ◆作品の耐久力不足等により展示が継続出来ない場合は、出展者の負担でメンテナンス等に来ていただきます。
- ◆簡単な電源等の入り切りは主催者で行いますが、緊急時等を除き複雑な操作・作業等は原則行いません。
- ◆展示スペースにおいて、商行為、営利目的の広告・宣伝は一切禁止します。但し、主催者が指定するキャプションボード内での協賛企業等のロゴ・名前の表示については可能です。

## ■ 問合せ先

神戸ビエンナーレ組織委員会事務局（神戸市役所2号館1階）

〒650-8570 神戸市中央区加納町6丁目5番1号

TEL 078-322-6598 FAX 078-322-6136

E-mail [kb\\_office@kobe-biennale.jp](mailto:kb_office@kobe-biennale.jp)